GEMEINDE GSIES
AUTONOME PROVINZ BOZEN

St. Martin 10b
39030 Gsies (BZ)
MwSt.-Nr.: 01235170212
Steuer-Nr.: 81006360218

COMUNE VALLE DI CASIES
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

San Martino 10b
39030 Valle di Casies (BZ)
Part.IVA: 01235170212
Cod.fisc.: 81006360218

☎ +39 0474 978232 @ info@gsies.eu www.gemeinde.gsies.bz.it
zertifizierte E-Mail Adresse / posta elettronica certificata: gsies.valledicasies@legalmail.it
Ämterkodex / codice univoco: QPGFL8

BEKANNTMACHUNG ZUR ERMITTLUNG VON WIRTSCHAFTSTEILNEHMERN FÜR DIE EINLADUNG ZUM AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN FÜR DIE VERGABE DES KINDERTAGESSTÄTTENDIENSTES IN GSIES FÜR DEN ZEITRAUM 01.01.2027 – 31.12.2029

Die Gemeinde Gsies gibt bekannt, dass demnächst eine Ausschreibung gemäß Artikel 58, Absatz 1, Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 für die Vergabe der Führung der Kindertagesstätte durchgeführt wird. Die Ausschreibung erfolgt nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots (Qualität/Preis).

Vorliegende Bekanntmachung ist darauf ausgerichtet, das Interesse der Wirtschaftstreibenden, sich an der Ausschreibung zu beteiligen, einzuholen.

1. Beschreibung der Ausschreibung

Die Ausschreibung betrifft die Führung des Kindertagesstättendienstes. Der Dienst ist in den Räumlichkeiten in Gsies, St. Martin 12, welche von der Gemeinde zur Verfügung gestellt werden, auszuführen.
Bezugnehmend auf den Erziehungsdienst sind Weitervergaben nicht zulässig.

2. Dauer des Auftrags

Der Auftrag des Kindertagesstättendienstes betrifft den Zeitraum: 01.01.2027–31.12.2029.

3. Geschätzte Ausschreibungssumme und CPV-Nummer

Der geschätzte Betrag für die Dauer des Auftrags, beläuft sich auf 718.200,00 Euro zuzüglich MwSt., entsprechend dem Ausschreibungs-stundenbetrag in Höhe von 13,30 Euro (ohne MwSt.) multipliziert mit der geschätzten Stundenanzahl 54.000 für die

AVVISO PUBBLICO PER L'INDIVIDUAZIONE DI OPERATORI ECONOMICI DA INVITARE ALLA GARA PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MICROSTRUTTURA IN VALLE DI CASIES PER IL PERIODO 01.01.2027 – 31.12.2029

Il Comune di Valle di Casies rende noto che prossimamente verrà indetta una gara ai sensi dell'articolo 58, comma 1, lettera c) della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 per l'affidamento del servizio di microstruttura secondo il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa (qualità/prezzo).

Il presente avviso è volto a raccogliere le manifestazioni di interesse degli operatori economici a partecipare alla gara.

1. Descrizione della gara

La gara riguarda l'affidamento della gestione del servizio di microstruttura. Il servizio è da svolgere presso la struttura situata in Valle di Casies, San Martino 12 che viene messa a disposizione dal Comune.
Per il servizio educativo non é ammesso il subappalto.

2. Durata dell'affidamento

L'affidamento del servizio di microstruttura riguarda il periodo: 01.01.2027–31.12.2029.

3. Importo stimato a base di gara e codice CPV

L'importo stimato relativo all'intera durata dell'affidamento, è pari a Euro 718.200,00 oltre all'IVA, corrispondenti al costo orario a base d'asta pari a Euro 13,30 (IVA esclusa)

gesamte Dauer (entsprechend 18.000 Stunden pro Jahr).

Geschätzte Kosten für die Arbeitskraft (gemäß Art. 41, Absätze 13 und 14 des GvD Nr. 36/2023):
432.000,00 Euro

Im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 666/2019 fallen zu Lasten des Auftragnehmers ein monatlicher Betrag von 1,00 Euro / h-Kind (verrechnete Stunden), zuzüglich MwSt. als pauschaler Spesenersatz für folgende Leistungen, welche von der Gemeinde Gsies erbracht wer-den, vorgesehen:
- Gebühr für die Nutzung der Räumlichkeiten
- Nebenkosten.

Gemäß Art. 11 Absatz 1 GvD Nr. 36/2023 ist der anwendbare Kollektivvertrag folgender:

Im Dekret des Ressortdirektors Nr. 5898/2023 (Ressort Familie, Senioren, Soziales, Wohnungsbau) wird der ergänzende Landeskollektivertrag für die Sozialgenossenschaften der autonomen Provinz Bozen, wie durch Zusatzabkommen vom 23.09.2020 und vom 17. März 2023 sowie die weiteren anwendbaren Zusatzabkommen ergänzt, als Vertrag festgestellt, der für die in Südtirol tätigen Kindertagesstätten vorwiegend zur Anwendung kommt.

Im Sinne des Beschlusses Nr. 666/2019 sowie Art 11 Absatz 1 des GvD Nr. 36/2023 muss der Betreiber gegenüber dem lohnabhängigen Betreuungspersonal auf jedem Fall die Anwendung der in besagtem Kollektivvertrag verankerten Garantien sicherstellen, oder, auf jeden Fall, gleichwertige Garantien gewähren.
Insbesondere wird ein Lohnniveau zugesichert, welches mindestens jenem entspricht, das von oben angeführtem Kollektivvertrag vorgesehen ist.

CPV-Nummer: 85312110

4. Teilnahmevoraussetzungen

moltiplicato per le ore stimate per l'intero periodo pari a 54.000 (corrispondenti a 18.000 ore annue).

Costo stimato della manodopera (ai sensi dell'art. 41, commi 13 e 14 del d.lgs. n. 36/2023): Euro 432.000,00.

Ai sensi della Delibera della Giunta provinciale n. 666/2019, a carico dell'affidatario del servi-zio è previsto il pagamento a favore dell'ente committente, il Comune di Valle di Casies un importo mensile pari a Euro 1,00 / ora-bambino (fatturata), oltre ad IVA, quale rimborso spese forfettario per le seguenti prestazioni rese dal Comune:
- messa a disposizione dei locali per lo svolgimento del servizio
- spese accessorie.

Ai sensi dell'art. 11 comma 1 D.lgs 36/2023 il CCNL applicabile è:

Nel decreto del direttore di Dipartimento n. 5898/2023 (Dipartimento famiglia, politiche sociali e edilizia abitativa) il contratto collettivo integrativo provinciale delle cooperative sociali per la Provincia autonoma di Bolzano, comprensivo degli accordi integrativi del 23 settembre 2020 e del 17 marzo 2023, nonché degli ulteriori accordi integrativi applicabili, é accertato quale contratto che trova prevalente applicazione a livello provinciale per le microstrutture per l'infanzia.

Ai sensi della delibera n. 666/2019 e art. 11 comma 1 del d.lgs. n. 36/2023 il gestore in ogni caso deve assicurare, al proprio perso nale per l'assistenza, l'applicazione delle garanzie previste in tale contratto, o, in ogni caso, di garanzie equivalenti.

In particolare, va garantito un livello retributivo che sia almeno pari a quello previsto dal contratto collettivo come indicato sopra.

Codice CPV: 85312110

4. Requisiti di partecipazione

An der Ausschreibung können jene Wirtschaftstreibenden teilnehmen, welche folgende Voraussetzungen haben:
a) nicht Vorhandensein der Ausschlussgründe gemäß den Artikeln 94 und 95 des G.v.D Nr. 36/2023;
b) in den letzten drei Jahren vergleichbare Dienste im Ausmaß eines Gesamtbetrages in Höhe von mindestens 580.000 Euro ausgeführt zu haben;
c) die Form einer privaten Körperschaft ohne Gewinnabsichten gemäß Art. 15, Abs. 1 des L.G. Nr. 8/2013 haben.

5. Interessensbekundung

Körperschaften, die zur Ausschreibung eingeladen werden möchten, müssen ihre Interessensbekundung mit der Erklärung, dass sie im Besitz der in dieser Bekanntmachung unter Punkt 4 angeführten Teilnahmevoraussetzungen sind, einreichen. Die Interessensbekundung muss vom gesetzlichen Vertreter unterschrieben werden und zusammen mit der Kopie des Ausweisdokuments des Unterzeichners auf folgende PEC-Adresse
gsies.valledicasies@legalmail.it

innerhalb des 13.11.2026 – 12.00 Uhr

eingehen.

Das Risiko der Übermittlung lastet ausschließlich auf den Absender. Die Anträge, die nach der vorgeschriebenen Ausschlussfrist eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Die gegenständliche Kundmachung, welche den Zweck hat, Wirtschaftstreibende für die Einladung zur Ausschreibung ausfindig zu machen, stellt keinen Antrag auf Abschluss eines Vertrages dar und ist für die Gemeinde in keinster Weise verbindlich.
Die Gemeinde behält sich das Recht vor, die Ausschreibung aus gerechtfertigten Erfordernissen nicht einzuleiten oder aufzuschieben, ohne dass die Teilnehmer diesbezüglich Forderungen erheben können.

Es wird darauf hingewiesen, dass das Verfahren gänzlich auf dem „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Provinz Bozen (www.bandi-altoadige.it), bei welchem die Wirtschaftstreibenden

Possono partecipare alla gara gli operatori che sono in possesso dei seguenti requisiti:

a) insussistenza cause di esclusione di cui all'articoli 94 e 95 del Decreto legislativo n. 36/2023;
b) aver effettuato negli ultimi tre anni servizi analoghi per un importo minimo di Euro 580.000,00;

c) avere la forma di ente privato senza scopo di lucro secondo l’art. 15, comma 1 della legge provinciale n. 8/2013.

5. Manifestazione di interesse

I soggetti interessati ad essere invitati alla gara devono far pervenire la propria manifestazione di interesse con la dichiarazione che l'interessato é in possesso dei requisiti di partecipazione indicati al punto 4 del presente avviso. La manifestazione di interesse, a firma del legale rappresentante e con allegata copia del documento di identità del firmatario, deve pervenire al seguente indirizzo di posta elettronica certificata
gsies.valledicasies@legalmail.it

entro le ore 12.00 del giorno 13.11.2026.

La trasmissione è a totale rischio del mittente. Non sono prese in considerazione le istanze pervenute oltre il termine perentorio prescritto.

Il presente avviso, finalizzato ad individuare operatori economici da invitare alla gara, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il Comune.

La stazione appaltante si riserva la facoltà di non avviare la gara o di prorogarne la data ove lo richiedano motivate esigenze, senza che i concorrenti possano avanzare alcuna pretesa al riguardo.

Si informa che la gara verrà svolta interamente sul “sistema informativo contratti pubblici” della Provincia autonoma di Bolzano (www.bandi-altoadige.it), presso il quale gli operatori economici invitati dovranno essere registrati.

eingeschrieben sein müssen, abgewickelt wird.

Für weitere Informationen können Sie sich an Frau Kathrin Gutwenger (Tel. 0474 978232) wenden.

Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere alla signora Kathrin Gutwenger (Tel. 0474 978232)

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
- Paul Schwingshackl -

(digital signiert/firmato digitalmente)

Gsies, den 28.10.2026

Valle di Casies, il 28.10.2026

Veröffentlicht an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Gsies
Pubblicato all'Albo digitale del Comune di Valle di Casies

vom 29.10.2026 bis 13.11.2026

dal 29.10.2026 al 13.11.2026